

HKFYG The Standard Chartered Hong Kong English Public Speaking Contest 香港青年協會渣打香港英語演講比賽

Co-organiser 協辦機構

The English-Speaking Union (Hong Kong)
薈英社 (香港)

Sole Sponsor 獨家贊助機構

Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited
渣打銀行(香港)有限公司

Supporting Organisations 支持機構

Education Bureau
教育局

Standing Committee on

Language Education and Research (SCOLAR)
語文教育及研究常務委員會(語常會)

Toastmasters International
國際演講會

The Law Society of Hong Kong
香港律師會

Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會

Hong Kong Association for
Customer Service Excellence

香港優質顧客服務協會

Promoting confidence

The aim of the English Public Speaking Contest is to promote and cultivate the correct and confident use of English by young people. In 2010, the Contest was being held for the 7th time and saw 2,132 applications from 152 secondary schools. To date, over 9,600 students have participated in the event.

The official Contest website was launched in February 2010, which shared a number of public speaking tips and past winning speech videos of the Contest. These useful learning resources attracted over 54,000 hits within two months. Another initiative was the Online Revival Round, where speech videos were put online for the public to vote; the one-week polling period had a total of over 4,424 votes and 14,500 viewings for the speeches.

Every year, the Champion of the Senior Division is sent to compete at the International Public Speaking Competition in London. The 2010 Hong Kong representative, Miss Karen Chan Kar-wun, won the First Runner-up against 79 contestants from 46 regions and countries. This was the best result a Hong Kong winner has ever achieved in this competition.



提升青年演說信心

比賽旨在提升年青一代的英語公眾演說技巧，並協助他們建立自信。踏入第七年，2010年度之參賽人數再創新高，共2,132名來自152間中學的學生參與。至今，比賽已獲超過9,600名青年參加。

大會於2010年2月特設網站，提供獲獎演說片段及實用演說技巧建議，於首兩月錄得瀏覽量超過54,000次。比賽亦首辦網上復活賽，把參賽者的演說片段上載供公眾投票，於一星期內共收到4,424張選票，視頻瀏覽量超過14,500次。

每年高中組冠軍均代表香港遠赴倫敦參加國際演講比賽。2010年的香港代表陳嘉媛同學擊敗46個地區及國家的79名參賽者，榮獲亞軍，為香港於是項比賽中取得歷來最好成績。



"English has become a platform for communication across geographical, political and cultural lines - helping people of all nationalities to better understand each other's cultures and beliefs. Standard Chartered is committed to contribute to this mission and is proud to be making an investment in our younger generation and our community as the sole sponsor of Standard Chartered Hong Kong English Public Speaking Contest."

Mr. Benjamin Hung, Executive Director and Chief Executive Officer,
Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited

「英語是世界各國人民溝通的橋樑，讓我們可以超越地理、政治、文化的隔礙，了解彼此不同的文化與信念。渣打銀行致力為此目標作出貢獻，能夠透過獨家贊助渣打香港英語演講比賽，為青年人和社會而付出，我們深感自豪。」

渣打銀行(香港)執行董事及行政總裁 洪丕正先生

Hang Seng Bank “Leaders to Leaders” Lecture Series

恒生銀行－青年領袖教室

Co-organiser 合辦機構
The University of Hong Kong
香港大學
Title Sponsor 冠名贊助
Hang Seng Bank
恒生銀行

Learning from community leaders

Ever since the Series was launched in 2004, 66 prominent community leaders have joined over 1,900 young leaders from tertiary institutions and secondary schools in conversation. These sessions have been inspiring and motivating, but most of all, they have proven to be a unique way of learning and sharing experiences.

The topic of this past year was “Hong Kong Today – Pass on the Wonders of Hong Kong”. Ten guest speakers were invited to engage with over 300 leaders from secondary schools and universities; they were the Hon. Mr. Justice Patrick Chan Siu-oi, Prof. Edward K.Y. Chen, D.Phil.(Oxon), Hon.D.Soc.Sc.(HKU), GBS, JP, Prof. Way Kuo, Prof. Yuen Kwok-yung, SBS, JP, the Hon. Mrs. Laura M. Cha, GBS, JP, Mr. Yau Lop-poon, Mr. Lam Chiu-ying, SBS, Mr. Leung Man-tao, Dr. Rita Fan Hsu Lai-tai, GBM, GBS, JP, and the Hon. Mr. Ronald Arculli, GBM, GBS, JP.



了解名人成功之道

過去六年，「教室」承蒙66位社會領袖擔任嘉賓講者，分享他們的專業知識及人生經驗。透過這個獨特的交流平台，逾1,900名本港大學和中學的學生領袖獲得了啟發及鼓勵，為成為社會明日領袖作最佳準備。

2010年，教室以「今日香港－延續香港奇蹟」為主題。10位嘉賓講者包括：陳兆愷法官、陳坤耀教授、郭位教授、袁國勇教授、史美倫議員、邱立本先生、林超英先生、梁文道先生、范徐麗泰博士及夏佳理議員。

“Through Mr. Arculli’s lecture, I understood that every successful person has their own life journey. Listening to his stories broadened my horizon and helped me see things with a new perspective.”

Chan Fai, Clementi Secondary School

「從夏佳理議員的故事，我明白到不同成功人士都有不同的成長經歷。聆聽這些故事，讓我領悟不同的價值觀，開拓自己的視野，把事情看得更遠、更全面。」

金文泰中學 陳暉



Summer School for Effective Leadership 暑期青年領袖學校



Co-organiser 合辦機構
The University of Hong Kong
香港大學



Training to be a leader

For the third year, the School was held on the campus of the University of Hong Kong (HKU), attended by over 120 outstanding secondary students. The participants received 90 hours of leadership training and improved their understanding of social issues.

Apart from classroom lectures, the students also participated in seminars, sharing sessions with social leaders, adventure-based training and community involvement projects.

Through the School, students improved leadership skills on problem analysis and solving, as well as self and team management; they also enhanced their global vision and intercultural awareness. To enable them to experience university life, they were invited to high-table dinners, and attend dialogue sessions with distinguished HKU alumni as well as participate in an etiquette workshop.

Distinguished guest speakers included the Hon. Sir T.L. Yang, GBM, JP, the Hon. Mrs. Carrie Lam Cheng Yuet-ngor, GBS, JP, Dr. John C.C. Chan, GBS, JP, Mr. Stephen Fisher, SBS, JP and Mr. Chong Chan-yau.



接受優質領袖培訓

是項活動已連續第三年舉辦，讓120位表現卓越的中學生領袖踏足本港著名高等學府—香港大學，並接受一連10日共90小時領袖訓練，探究今日社會現象與問題。

除課堂講授外，學習活動如工作坊、與社會領袖對話、歷奇活動及社會服務等，均為學員提供多元化的學習機會。

透過各式訓練，學員將進一步提高分析和解決問題能力、自我和團隊管理能力，以及擴闊國際視野和關注社會動態。大會還安排數項大學生活體驗活動，如高桌晚宴、與傑出校友對話及禮儀工作坊等。

各位嘉賓講者包括：楊鐵樑爵士、林鄭月娥局長、陳祖澤博士、余志穩太平紳士、莊陳有先生等。

"The people I met in this Summer School have, I believe, changed me for the better and made me realise that to be a leader, I must look within myself. I will use what I've learnt in the near future, but most of all, I will treasure these ten days as the best memories I've ever had!"

Brian Carl Li, Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)

「在暑期青年領袖學校遇到的同伴，不僅為我個人帶來好的轉變，更讓我意識到成為領袖的第一步就是要做好自己。我定會將所學的用於未來。更重要的是，這十天給我留下了最美好的回憶！」

官立嘉道理爵士中學(西九龍) 李家俊



“Hong Kong 200” Leadership Project

《香港200》領袖計劃

Co-organiser 合辦機構
All-China Youth Federation
中華全國青年聯合會

Principal Sponsor 主要捐助人
Dr. Raymond Chan
陳煒文博士

Supporting Organisation 支持機構
PricewaterhouseCoopers
羅兵咸永道會計師事務所



Giving back to Hong Kong and the Mainland



Initiated together with the All-China Youth Federation in 2006, "Hong Kong 200" is a 10-year programme which selects 200 youth leaders every year for intensive training in Hong Kong and the Mainland. Focusing on leadership development, the aim is to enhance the social responsibility and willingness of young people to give back to the community. Criteria for selection are based on demonstrated leadership potential, outstanding academic performance and a commitment to serving the community. All participants will remain in contact, so that after 10 years, a pool of 2,000 young people will be all ready to serve the community and the country.

A wide array of events is organised, including meetings with community leaders, visitations, lectures, workshops and practical projects. Last year, participants focused on the question of Hong Kong's competitiveness at the Youth Leadership Forum.

With additional sponsorship from Prince Jewellery & Watch Company, the Commission on Youth and the Committee on the Promotion of Civic Education under The Community Participation Scheme for Organising Study Tours to the Mainland, more than 300 young leaders went to Beijing to undergo intensive training on national development.

In 2010, the Hon. Jasper Tsang, GBS, JP, the Hon. Leung Chun-ying, GBS, JP, Mr. Wang Xiao, President, All-China Youth Federation, Mr. Wang Zhimin, Deputy Minister, Liaison office, The Central People's Government in the HKSAR, the Hon. Michael Suen, GBS, JP, and Mr. Tsang Tak-sing, GBS, JP were Project Advisors.



凝聚回饋家國心志

本會與中華全國青年聯合會自2006年首次推出的《香港200》領袖計劃，是一項致力提升香港青年社會責任的人才培育計劃。計劃為期十年，每年嚴格選拔本地200位別具領導潛質、學業優異，並抱有服務社會心志之青年，接受一系列特別培訓。為更有效地促進學員對社會的承擔，本會與他們建立長達十年的跟進與緊密聯繫，為香港締造2,000人的龐大青年領袖網絡及人才庫。

是項計劃200小時的培訓內容豐富多元，包括講座、工作坊、拜訪社會領袖及實踐行動。參加者並於香港青年領袖論壇2010發表了他們對本港競爭力的分析及建議。

另外，在太子珠寶鐘錶公司、青年事務委員會、公民教育委員會的贊助下，超過300名學員到了北京進行認識國家發展的特別培訓。

《計劃》2010年邀得曾鈺成議員、梁振英議員、會同青聯王曉主席、中聯辦王志民副主任、孫明揚局長及曾德成局長擔任顧問。



"As leaders of tomorrow, we must equip ourselves well. To brush colour into the future development of Hong Kong and our motherland, we must work together to the best of our abilities."

Lam Shuk-ki, Tak Oi Secondary School

「我們作為未來社會領袖，必須好好裝備自己。為了香港的將來、為了國家的發展，我們必須盡最大努力，用我們精彩的一筆燃亮未來。」

德愛中學 林淑琪